

Date : 2019/09/01 التاريخ :

Ref : 19/953/DDGASD/4 الإشارة :

REGULATORY CIRCULAR (NO. 2019-32)

Subject:

Notice of Amendment to Kuwait Civil Aviation Safety Regulations KCASR (issue 4).

Purpose:

The purpose of this Regulatory Circular No. **2019-32** is to Amend **KCASR 27, Charges and Fees** (issue 4) .

Revisions:

This amendment will be included in revision (04) of KCASR 27, Charges and Fees.

Regulatory Requirements:

This amendment shall apply to the following Organizations approved by the Directorate General of Civil Aviation (DGCA) or authorized to operate within the State of Kuwait:

1. Approved Maintenance Organizations (AMO) Holders;
2. Air Navigation Service Providers;
3. Air Operator Certificate (AOC) & Private Operator Certificate (POC) Holders;
4. Airport Operators;
5. Ground Handling Service Providers;
6. Flying Training Organizations;
7. All users of KCASRs.

Effective Date:

This new revision will be in effect from (01/Sep/2019).

Required Action:

All users of KCASR are required to comply with the provisions contained within this amendment from the effective date.

President of Civil Aviation

Eng. Emad F. Al-Jelwi
Deputy Director General for Aviation
Safety , Air Transport , Civil Aviation
Security Department & Safety Management
Coordination Center Affairs



S.D

www.dgca.gov.kw

E-mail: info@dgca.gov.kw

SH JH EM

Date : 2019/08/22 التاريخ :

Ref : 19/930/DDGASD/4 الإشارة :

Deputy Director General for Air Navigation Affairs,
Directorate General of Civil Aviation,
Kuwait.

Sub.: Regulatory Circular No. 2019-32.
Revision Number 04 to Kuwait Civil Aviation Safety Regulations - KCASR 27 -
Charges and Fees.

Dear Sir,

Please find enclosed herewith the regulatory circular No. 2019-32 regarding the issuance of *KCASR 27- Charges and Fees*. This is for your information and distribution to all concerned departments.


Up to date KCASR Parts are published on the DGCA/ASD website (<https://kcasr.dgca.gov.kw>).

If required, the DGCA/Aviation Safety Department personnel are available to answer your questions on the interpretation and intended implementation of the proposed amendments.

KCASR 27 - Charges and Fees will be in effect from the date shown on the Regulatory Circular.

Yours Sincerely,

Deputy Director General for Aviation Safety,
Air Transport & S.M.C.C Affairs.


Eng. Emad F. Al-Jelwi
Deputy Director General for Aviation
Safety, Air Transport, Civil Aviation
Security Department & Safety Management
Coordination Center Affairs



Cc: President of Civil Aviation.
Director General of Civil Aviation.
Aviation Safety Director.
Air Transport Director.
Inspection & oversight Superintendent.
Head of Standards & Aviation Safety Regulations Division

www.dgca.gov.kw

E-mail: info@dgca.gov.kw

F.K. EM

#	Page	Para # in Source	Reference Section/Article	Amendment
1.	3	30	[H1] Amendment Record	[TABLE] 5 Aug 2019 Table Clarification (27.5)
2.	4	125	[H1] KCASR 27 – CHARGES AND FEES (27.2)(b)	Onset of fatigue to the DGCA Inspector should be avoided during travel arrangements.
3.	5	191	[H1] KCASR 27 – CHARGES AND FEES (27.4)	All Kuwait DGCA employed licence holders are exempted from fees applicable to their personnel licenses.
4.	5	193	[H1] KCASR 27 – CHARGES AND FEES (27.5)	Owner Department of each table mentioned in Ministerial Order 1/2019 (Appendix I) is as shown on each table heading.
5.	5	196	[H1] KCASR 27 – CHARGES AND FEES	_____
6.	34	2069	[H1] APPENDIX I (Order 1/2019)]TABLE[Please Refer to Finance Department for details اصدار كشف حساب للشركات العاملة في مطار الكويت الدولي الرجاء الرجوع لإدارة الشؤون المالية للتفاصيل رسم اداري بخدمات إدارة الشؤون المالية لصالح الشركات العاملة في مطار الكويت الدولي 40



الطيران المدني
Civil Aviation
دولة الكويت - State of Kuwait

Kuwait Civil Aviation Safety Regulations

KCASR 27 – Charges and Fees



KCASR 27 – CHARGES AND FEES

Contents

Amendment Record	3
KCASR 27 – CHARGES AND FEES	4
27.1 Introduction.....	4
27.2 Additional Charges where Functions are to be Performed Abroad.....	4
27.3 Time at which Charges must be paid.....	5
27.4 All Kuwait DGCA employed licence holders	5
27.5 Owner department of each table	5
APPENDIX I (Order 1/2019)	6
APPENDIX II (Order 3441/2019)	36
APPENDIX III (Order 100/2014)	38



Amendment Record

Amendment No	Date of Issue	Remarks
1	March 2018	NSRA 2018-102 Implemented
2	June 2018	Part Rename
3	March 2019	Ministerial Order NO, 1/2019
4	July 2019	Ministerial Order NO, 1/2019 Amendments
5	Aug 2019	Table Clarification (27.5)



KCASR 27 – CHARGES AND FEES

27.1 Introduction

The Directorate General of Civil Aviation, pursuant to Ministerial Resolution No. 01 for the year 2019 (Appendix I) and its amendments (Ministerial Resolution No. 10 for the year 2019 and DGCA president Order No. (3441) for the year 2019 (Appendix II) , hereby stipulates in Appendix I the charges for the services provided by the DGCA and makes a scheme of regulations for determining the fees to be paid to the DGCA in respect of the performance of the functions conferred on it by or under the Kuwait Civil Aviation Safety Regulations.

27.2 Additional Charges where Functions are to be Performed Abroad

Where an application is made for the Kuwait DGCA to perform functions, in respect of which a charge is specified in this scheme, and for which the Kuwait DGCA deems it necessary for a member or employee of the Kuwait DGCA to travel outside the country in which he is normally stationed, the operator /airline shall pay:

- a) Provision of a confirmed round trip airline ticket for the Kuwait DGCA Inspector/ Representative to and from the station at which the inspection will be performed in accordance with the table in item (d) below. If the designated travel Class is not available, then the Inspector/Representative shall be offered a higher travel class.
- b) Onset of fatigue to the DGCA Inspector should be avoided during travel arrangements.
- c) Provisional of local transportation only to and from the place where the Inspector / Representative is accommodated and the place the inspection will be performed



- d) The following daily per Diem shall be paid to each Kuwait DGCA as an Inspector/ Representative per diem from the date of departure to the date of arrival including traveling time.

Title	Travel Class	Daily Per Diem
President	F	350/-K.D
Director General	F	250/-K.D
Deputy Director General	F	250/-K.D
Director	F	220/-K.D
Expert / Advisor	F	220/-K.D
Superintendent	F	220/-K.D
Head of Division	F	220/-K.D
Deputy Head of Division	F	220/-K.D
Inspector	F	220/-K.D
Engineer	F	220/-K.D
Assistant Engineer	J	220/-K.D
Trainee Engineer	Y	220/-K.D

The per diem is to cover expenses for food and lodging.

The Inspector should submit his ticket stub as proof of work days.

27.3 Time at which Charges must be paid.

Except as otherwise provided in this scheme, the charges here specified shall be payable upon application being made for a certificate, license, or other document approval.

27.4 All Kuwait DGCA employed licence holders are exempted from fees applicable to their personnel licenses.

27.5 Owner Department of each table mentioned in Ministerial Order 1/2019 (Appendix I) is as shown on each table heading.



APPENDIX I (Order 1/2019)

**Ministerial Resolution No. (1) of
The Year 2019 and it's
amendments**

**قرار وزاري رقم (01) لسنة
وتعديلاته 2019**

**Regarding charges for the services
provided by the Directorate General of
Civil Aviation**

**بشأن رسوم الخدمات التي تقدمها الإدارة
العامة للطيران المدني**

Minister of State for Service Affairs

وزير الدولة لشئون الخدمات

following perusal of:

بعد الاطلاع على:-

- Law No. (30) of year 1960 regarding the issuance of civil air navigation regulations,
 - The Decree-Law No. (31) of year 1987 regarding regulating air transport market in the State of Kuwait,
 - Decree-Law No. (116) of year (1992) regarding the administrative organization determination of competences and delegation thereof.
 - Decree No. (272) for the year 2017 for the oversight of civil aviation affairs.
 - Decree No. (373) for the year 2018.
 - Council of Ministers' resolution No. (228) on 12/03/2000 for authorizing the Directorate of Civil Aviation to initiate qualifying and assessing the provision of some or all of ground services at Kuwait airport to companies specialized in this field.
 - Ministerial Resolution No. (14) of year 2000 regarding the charges for services provided by the Directorate of Civil Aviation to the aircrafts and airlines as well as other services associated with and complementary thereto.
 - And following perusal of the Decision No (42) of year 2017 issued by the president of the Directorate of Civil Aviation
- القانون رقم (30) لسنة 1960 بإصدار أنظمة الملاحة الجوية المدنية.
 - المرسوم بالقانون رقم (31) لسنة 1987 في شأن تنظيم سوق النقل الجوي في دولة الكويت.
 - المرسوم بقانون رقم (116) لسنة (1992) في شأن التنظيم الإداري و تحديد الاختصاصات و التفويض فيها.
 - المرسوم رقم (272) لسنة (2017) في شأن الاشراف على شئون الطيران المدني.
 - المرسوم رقم (373) لسنة 2018.
 - قرار مجلس الوزراء (228) بتاريخ 2000/3/12 بشأن الاذن للإدارة العامة للطيران المدني بمباشرة تأهيل واسناد تقديم بعض او جميع الخدمات الأرضية في مطار الكويت للشركات المتخصصة في هذا المجال.
 - القرار الوزاري رقم (14) لسنة (2000) بشأن مقابل الخدمات التي تقدمها الإدارة العامة للطيران المدني للطائرات و شركات الطيران و الخدمات الأخرى المرتبطة بها و المكملة لها ، و المعدل بقرار رقم (36) لسنة (2004)
 - وبعد الاطلاع على القرار رقم (42) لسنة (2017) الصادر من رئيس الإدارة العامة للطيران المدني.



It has been Resolved قرر

مادة (أولى)

تحصل رسوم مقابل الخدمات التي تقدمها الإدارة العامة للطيران المدني طبقاً للفئات المحددة بالجدول المرفقة:

Article (1)

Charges for the services provided by the Directorate General of Civil Aviation are to be collected as described in the attached tables.

مادة (ثانية)

تلتزم شركات ومؤسسات الطيران العاملة في دولة الكويت أو وكلاؤهم المعتمدون لديها بالإفصاح عن أقصى (وزن) مسموح به للإقلاع بالنسبة للطائرات التابعة لها، وذلك عند تقديم جداول التشغيل، حتى يتسنى المحاسبة بموجبها، وفي حال عدم تقديمها تتم المحاسبة طبقاً لأقصى (وزن) لنوع الطائرة – وفق المصنع – ودون الاعتداد بأيّة اعتراضات أو مطالبات بشأن فروق أسعار المحاسبة.

Article (2)

The airlines operating at Kuwait International Airport or their appointed representatives will submit the maximum take-off weight (MTOW) for their aircrafts when submitting the seasonal flights schedules, which will be the basis for calculating air navigation service charges and accordingly been invoiced. If such information is not given, invoicing will be based on the maximum aircraft weight according to the manufacturer regardless of any subsequent objections or claims regarding accounting differences.

Article (3)

مادة (ثالثة)

Exemptions:

حالات الإعفاء:

a) The following aircrafts shall be exempted from landing, lighting and parking charges: أ) تعفى الطائرات التابعة للجهات التالية من سداد مقابل الهبوط والإنارة والانتظار:-

1. The aircrafts of United Nations and its agencies, and also the international and regional organizations. 1. منظمة الأمم المتحدة ووكالاتها والمنظمات الدولية والإقليمية.



2. The aircraft of the official delegations (provided reciprocal treatment).

2. الوفود الرسمية (شريطة المعاملة بالمثل).

3. The aircrafts dedicated to the services of both International Red Crescent, and International Red Cross organizations and any aircraft dedicated to rendering general humanitarian services.

3. منظمة الهلال الأحمر ومنظمة الصليب الأحمر وأي جهات أخرى تقدم خدمات انسانية عامة.

4. Kuwait government aircrafts and aircrafts belonging to the Ministries of Defense and Interior Affairs.

4. الطائرات الحكومية الوطنية والطائرات التابعة لوزارة الدفاع و الداخلية.

5. The aircrafts of foreign governments and foreign military aircrafts providing military services (provided reciprocal treatment).

5. لطائرات الحكومية الأجنبية و الطائرات العسكرية التي تقدم خدمات عسكرية (شريطة المعاملة بالمثل).

6. The aircrafts, which land for the purposes such as technical reasons, emergency or for weather conditions.

6. حالات الهبوط الاضطراري او الهبوط لأسباب فنية أو أحوال جوية.

7. For any other reason that is justifiably decided by the President of Kuwait Directorate General of Civil Aviation provided it will be forwarded to the competent Minister within maximum 10 days to approve the exemption, otherwise it will not be granted

7. سائر الحالات الأخرى التي يصدر بها قرار مسبب من رئيس الإدارة العامة للطيران المدني، على ان يتم العرض على الوزير المختص خلال مدة لا تتجاوز عشر أيام لإقرار الإعفاء وفي حالة عدم موافقته يعتبر القرار الصادر للإعفاء كأن لم يكن.

b) The following categories are exempted from the airport and passengers service charge:

ب) تعفى الفئات التالية من رسم المطار و خدمات الركاب:

1. Persons covered by the provisions of Law No. (8) of year 2010 for the Rights of Persons with Disabilities and Law No. (18) of year 2016 for the Elderly Social Care .

1. الأشخاص المشمولون بأحكام القانون رقم (8) لسنة (2010) بشأن حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة ، و القانون رقم (18) لسنة (2016) بشأن الرعاية الاجتماعية للمسنين.

2. The deportees by order of the competent authorities.

2. المرحلون و المبعدون بأمر من السلطات المختصة.

3. Infants under two years of age.

3. الرضع دون سن السنتين.

c) Diplomats and employees belonging to the following national entities whose job nature or duties demand to enter airport airside or restricted areas are exempted from the entry permit charges:

ج) يعفى أعضاء البعثات الدبلوماسية و العاملون التابعون للجهات التالية الذين تقضي طبيعة وظائفهم او المهام المكلفون بها الدخول و التواجد بساحة المطار او المناطق المحظورة من رسوم اصدار تصاريح الدخول او الهويات التعريفية، وهم:

1. Amiri Diwan

1. الديوان الأميري

2. Crown Prince Diwan

2. ديوان سمو ولي العهد

3. Cabinet of Ministers Diwan

3. ديوان مجلس الوزراء

4. The Council of Ministers

4. مجلس الوزراء



- | | |
|---|--|
| 5. National Assembly | 5. مجلس الأمة |
| 6. Directorate General of Civil Aviation | 6. الإدارة العامة لطيران المدني |
| 7. Ministry of Foreign Affairs | 7. وزارة الخارجية |
| 8. Ministry of Interior Affairs | 8. وزارة الداخلية |
| 9. Ministry of Defense | 9. وزارة الدفاع |
| 10. Ministry of Health | 10. وزارة الصحة |
| 11. Ministry of Information | 11. وزارة الاعلام |
| 12. Ministry of Justice | 12. وزارة العدل |
| 13. Ministry of Commerce and Industry | 13. وزارة التجارة و الصناعة |
| 14. Ministry of Public Works | 14. وزارة الاشغال العامة |
| 15. Public Authority of Agriculture Affairs
and Fish Resources | 15. الهيئة العامة للزراعة و الثروة السمكية |
| 16. General Administration of Firefighting | 16. الإدارة العامة للإطفاء |
| 17. General Administration of
Customs | 17. الإدارة العامة للجمارك |

Article (4)

An investor who builds and operates a new passenger terminal at Kuwait International Airport may be granted a maximum of 5% of Airport Passenger Services Charge paid by passengers using that terminal provided he maintain a level of services standard to conform to international standards, especially IATA's Level of Service, and provided he abide by his contractual obligations with Kuwait DGCA. If he fails to do so, Kuwait DGCA may stop granting him that percentage.

مادة (رابعة)

يجوز منح المستثمر المرخص له في بناء و تجهيز مبنى الركاب في مطار الكويت الدولي نسبة لا تتجاوز (5%) من رسم خدمات الركاب المستخدمين لهذا المبنى ، بشرط الالتزام الكامل بتحقيق مستويات الخدمة المطلوبة وفق القواعد الدولية و ما أقره الاتحاد الدولي لنقل الجوي (IATA) و طبقا لأحكام العقد المبرم مع الإدارة العامة للطيران المدني على أن يحرم من الحصول على النسبة المشار إليها في حالة المخالفة.

Article (5)

There will be 15% late payment fee levied on the applicable charges late payers in case late payment exceeds (30) days of the due date.
The Directorate General of Civil Aviation has the right to suspend its services of late payers in case late payment exceeds (90) days from the due date after approval from the competent Minister.

مادة (خامسة)

تفرض على المنتفع غرامة بواقع (15%) من اجمالي قيمة الرسوم المقررة حال تأخر في السداد لمدة تتجاوز (30) يوما من تاريخ الاستحقاق.
ويجوز للإدارة العامة للطيران المدني تعليق تقديم الخدمات للمنتفع المتأخر في السداد لمدة تتجاوز (90) يوما من تاريخ الاستحقاق، دون الإخلال بالجزاءات الأخرى المنصوص عليها في لوائح تنظيم العمل بالإدارة و القرارات الصادرة عنها.



Article (6)

مادة (السادسة)

The President of Directorate General of Civil Aviation is mandated to add new service charges and amend any of the prescribed charges listed in the attached tables.

The President of Directorate General of Civil Aviation may also decide to grant discount of maximum (30%) of the service charges to operating airlines at Kuwait International Airport after a consent from the competent Minister.

يفوض رئيس الطيران المدني في إضافة خدمات جديدة وفي تعديل فئات مقابل الخدمات الواردة في الجداول المرفقة. ويجوز بقرار من رئيس الإدارة العامة للطيران المدني تقرير نسبة خصم على الرسوم والخدمات التي تقدمها الإدارة لبعض الشركات و مؤسسات الطيران العاملة في دولة الكويت، بما لا يجاوز نسبة (30%) من قيمة الرسم، وذلك بعض العرض على الوزير المختص.

Article (7)

مادة (سابعة)

This resolution shall be published in the official gazette, any text contrary to its provisions shall be repealed and it shall enter into force as of 1/4/2019.

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية و يلغى كل نص يخالف احكامه و يعمل به اعتبارا من 2019/04/01

**Minister Of Commerce And Industry
Minister Of State For Service Affairs
Khaled Nasser Al-Roudan**

**خالد ناصر الروضان
وزير التجارة والصناعة
وزير الدولة لشئون الخدمات**

**Date: 9 Jumada Alaoola 1440
15 January 2019**

**صدر في 9 جمادي الأول 1440هـ
الموافق: 15 يناير 2019**



جدول (1) الرسوم مقابل خدمات الملاحة الجوية
Table (1) Air Navigation Service Charges

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
للرحلات القادمة فقط (مرحلة ما قبل الهبوط) For inbound flights only Based on maximum take-off weight		1- رسم الاقتراب Approach
0 to 45 Ton	20	
46 to 80 Ton	30	
81 to 400 Ton	40	
Over 400 Ton	50	
دينار ومائتان فلس لكل طن من الحد الأقصى لوزن الطائرة عند الاقلاع For each ton of the aircraft maximum take-off weight (MTOW)	1.200	2- رسم الهبوط والإنارة Landing & lighting
أول ساعتين مجاناً (4 ساعات لطائرات الشحن). 1- الطائرات ذات الجسم الضيق : 10 دنانير لكل ساعة إضافية. 2- الطائرات ذات الجسم العريض : 15 دينار لكل ساعة إضافية. First 2 hours are fee (4 hours for freighters) 1- KD10 for every extra hour of narrow body aircraft 2- KD15 for every extra hour of wide body aircraft		3- رسم انتظار الطائرات Parking
كشف موقعي وتحديد احداثيات وموافقة مبدأيه للبناء Building Mosque site Survey and lighting based on Aviation Regulations	100	4- بناء المساجد (شامل الإنارة و نوع الإنارة حسب شروط الملاحة الجوية)



تابع جدول (1) الرسوم مقابل خدمات الملاحة الجوية
Table (1) Air Navigation Service Charges

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
كشف موقعي وتحديد احداثيات وموافقة مبدايه للبناء Building constructions site Survey and lighting based on Aviation Regulations	400	5- بناء المباني (شامل الإنارة ونزع الإنارة حسب شروط الملاحة الجوية)
كشف موقعي وتحديد احداثيات وموافقة مبدايه للبناء Building Helicopter Helipad site Survey and lighting based on Aviation Regulations	500	6- بناء مهابط الطائرات العمودية (شامل الإنارة و نوع الانارة و تحديد المساحة حسب شروط الملاحة الجوية)



جدول (2) الرسوم مقابل خدمات إدارة الأجهزة الملاحية
Table (2) Air Navigation Equipment Charges

الملاحظات Remarks	الرسم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
للخط الواحد سواء كان اليفاف ضوئية او كوبر For each fiber or copper cable	150 (أول مرة) 80 (اشتراك سنوي) 150 for the first time, and 80 annually	1- تمديد خطوط داخلية في مباني الركاب عن طريق بدالة المطار Install internal extensions in the passengers terminal
للخط الواحد سواء كان اليفاف ضوئية او كوبر For each fiber or copper cable	1.500 للمتر للتمديد أول مرة 10% سنويا للتجديد 1.500 per meter for the first time, and 10% annually for renewal	2- تمديد خط خارجي عن طريق مناهيل الطيران المدني Install external extensions via Civil Aviation manholes
	120 أول مرة – 60 سنويا للتجديد 120 for the first time, 60 for annual renewal	3- تمديد خط هاتف داخلي Tie up internal phone line
	60	4- تركيب جهاز هاتف Setup new landline phone
للجهات الحكومية غير الطيران المدني For government offices	300 سنويا غير شامل تكلفة التركيب 300 annually excluding setup charge	5- خط AFTN / AMHS AFTN / AMHS line
	150 اشتراك سنوي 150 annually	6- اشتراك AFTN portal عن طريق الانترنت لارسال Flight Plan AFTN portal subscription via internet for sending and managing FPL
	500 اشتراك أول سنة و 200 للتجديد 500 for the first year, and 200 for annual renewal	7- اشتراك جهاز اتصال لاسلكي (Walkie Talkie) UHF UHF (walkie talkie) subscription



جدول (3) الرسوم مقابل خدمات الأرصاد الجوية

Table (3) Meteorological Service Charges

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
	12	1- المناخ والحياة Weather and life
	12	2- الغبار والعواصف الترابية في الكويت Dust and storms
	12	3- المناخ بالإنجليزية Climate (English)
	24	4- التقرير السنوي (كتاب) Annual report (book)
	10	5- التقرير الشهري Monthly report
	40	6- ملخصات مناخية (مطار الكويت 62 و 82) Climate summaries (Kuwait Airport 62 and 82)
	10	7- الطقس والمناخ في الكويت Climate and weather in Kuwait
	25	8- الاشتراك في دليل الطيران الكويت Subscription in Kuwait Aviation guide



تابع جدول (3) الرسوم مقابل خدمات الأرصاد الجوية

Cont. Table (3) Meteorological Service Charges

الملاحظات Remarks	الرسم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
بيانات ساعية (24 ساعة) من 1 إلى 2 عنصر Hourly data (24 hrs.) 1-2 elements	5	9- المعلومات المناخية والنشرات الجوية Meteorological data
بيانات ساعية (24 ساعة) من 3 إلى 4 عناصر Hourly data (24 hrs.) 3-4 elements	10	
بيانات ساعية (24 ساعة) أكثر من 4 عناصر Hourly data (24 hrs.) more than 4	15	
بيانات شهرية (30 يوم) من 1 إلى 2 عنصر Monthly data (30 days) 1-2 elements	10	
بيانات شهرية (30 يوم) أكثر من 4 عناصر Monthly data (30 days) more than 4	30	
بيانات سنوية (12 شهر) من 1 إلى 2 عنصر Yearly data (12 months) 1-2 elements	10	
بيانات سنوية (12 شهر) من 3 إلى 4 عناصر Yearly data (12 months) 3-4 elements	15	
بيانات سنوية (12 شهر) أكثر من 4 عناصر Yearly data (12 months) more than 4	30	



جدول (4) الرسوم التشغيلية مقابل خدمات إدارة العمليات وإدارة الهندسة

Table (4) Airport Terminal Operation Charges

الملاحظات Remarks	القيمة بالدينار الكويتي KD	الرسم Charge
	50	1- استعمال جسور نقل الركاب Passenger boarding bridge
	1	2- ميزان أمتعة الركاب Passenger check-in
3-Cancelled by Ministerial Order 2019/10		3- وقف العمل بهذا البند حسب القرار الوزاري 2019/10
	1	4- ترانزيت الركاب Transit passenger
	600 سنويا	5- استعمال وحدة تلفاز ومحطة استقبال وتلفزيون اعلان عن رحلات Station, monitor and TV for flight display
	450 سنويا	6- استعمال جهاز تلفزيون اعلان عن الرحلات TV for flight display
	20	7- تسجيل جديد لتاكسي المطار Airport Taxi registration
	10	8- تجديد تسجيل تاكسي المطار Airport Taxi registration annual renewal
	5	9- اصدار بدل فاقد أو تالف لإشارة المطار Replacement of airport taxi car badge
	10	10- اصدار تصريح دائم (ملصق) لدخول السيارات إلى ساحة المطار Airside permanent permission for vehicles
	20	11- استبدال اللوحات الخاصة بالسيارات والمعدات المستخدمة في ساحة المطار من قبل شركات الطيران – باللوحات التي تصدرها الإدارة العامة للطيران المدني Replacement of vehicles number plate to access airside



تابع جدول (4) الرسوم التشغيلية مقابل خدمات إدارة العمليات وإدارة الهندسة

Cont. Table (4) Airport Terminal Operation Charges

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
	15	12- اصدار تصريح دخول دائم (سنوي) للأفراد الى ساحة المطار و المناطق المحظورة، مع اعفاء الجهات الحكومية و الجهات الخدمية التي تعمل تحت مظلتها داخل المطار ، واعفاء البعثات الدبلوماسية Issuing a permanent entry permit (annually) for the staff to the airside and restricted areas, (Government bodies and all parties providing services to them at the airport and diplomatic missions are exempted)
	20	13- اصدار تصريح دخول دائم (سنوي) بدل فاقد او تالف للأفراد الى ساحة المطار و المناطق المحظورة Issuing a permanent entry permit (annually) in lieu of lost or damaged permit for staff to the airside and restricted areas
	10	14- اصدار تصريح دخول مؤقت للأفراد الى ساحة المطار و المناطق المحظورة، مع اعفاء الجهات الحكومية و الجهات الخدمية التي تعمل تحت مظلتها داخل المطار ، واعفاء البعثات الدبلوماسية Issuing a temporary entry permit for the staff to the airside and restricted areas, (Government bodies and all parties providing services to them at the airport and diplomatic missions are exempted)
	15	15- اصدار تصريح دخول مؤقت بدل فاقد او تالف للأفراد الى ساحة المطار و المناطق المحظورة Issuing a permanent entry permit (annually) in lieu of lost or damaged permit for staff to the airside and restricted areas



	3	16- إضافة مناطق او تعديل على بيانات التصريح Adding areas or modifying permit data
	3	17- اصدار هوية تعريفية للمناطق غير المحظورة مع اعفاء الجهات الحكومية و الجهات الخدمية التي تعمل تحت مظلتها داخل المطار. Issuing of identification for non-restricted areas, (Government bodies and all parties providing services to them at the airport)
	3	18- اصدار هوية تعريفية لسائقي اجرة المطار Issuing an identification for airport taxi
1000 دينار كويتي تأمين 1000 KD Insurance	50	19- دخول سيارات النقل الحيوانية الى ساحة المطار Permission for livestock truck to access the airport
	100	20- ترك المخلفات الخاصة بالشاحنات الحيوانية Trash left behind by livestock truck
	300	21- ترك الاخشاب و الاقفاص الخاصة بالشاحنات الحيوانية Other wooden plates left behind by livestock truck
	5	22- اصدار التصاريح المؤقتة لدخول سيارات الصالون إلى ساحة المطار Temporary permission for saloon car to access airside
	10	23- اصدار التصاريح المؤقتة لدخول الشاحنات الثقيلة والرافعات إلى ساحة المطار Temporary permission for heavy duty vehicles



جدول (5) الرسوم الإدارية مقابل خدمات إدارة النقل الجوي

Table (5) Administrative Charges of Air Transport Department

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
	500	1- اصدار موافقة مبدئية للترخيص لأشخاص السوق Issuance of license (preliminary approval)
	500	2- اصدار الموافقة النهائية للترخيص Issuance of final license approval
	300	3- الموافقة على تجديد الترخيص License renewal
	300	4- تغيير العنوان فقط Address change request
	300	5- اضافة على الترخيص Request to add new information
	500	6- اصدار موافقة لتأسيس شركة خدمات طيران Issuance of approval to set up aviation services company
	300	7- تغيير عنوان شركة خدمات طيران Address change of aviation services company
	100	8- اصدار موافقة لترخيص مكتب إداري Issuance of approval to administration office
	500	9- الموافقة على طلب التنازل وتحويل الملكية Approval of ownership change
	100	10- الموافقة على تغيير (دخول أو خروج) الشركاء Approval to add or delete partner(s)
	100	11- تسجيل وكالة عن شركة طيران Registration of an airlines GSA



تابع جدول (5) الرسوم الإدارية مقابل خدمات إدارة النقل الجوي

Cont. Table (5) Administrative Charges of Air Transport Department

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
	10	12- اصدار شهادة لمن يهمله الأمر Issuance of "to whom it may concern" certificate
يحصل مبلغ تأمين 500 دينار KD 500 Insurance	50	13- دراسة طلب تشغيل رحلات جماعية Examine a request of arranging group inclusive tours GIT
	500	14- موافقة إنشاء (موقع الكتروني تطبيق هاتف، وسائل تواصل اجتماعي) للسياحة و السفر Approval of establishing (website, phone app, social media) for travel tourism
لا يجاوز 30 يوم	300	15- موافقة تجديد تصاريح الشركات المنتهية Approval to renew corporates expired license



جدول (6) الرسوم مقابل خدمات إدارة سلامة الطيران

Table (6) Aviation Safety Department Charges

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
1.Charges for Aerial Works Certificates:		1. رسوم شهادة الاستخدام الجوي :
1. Issuance of Certificate.	220	1. إصدار الشهادة.
2. Renewal (Two Years)	220	2. تجديد الشهادة (لمدة سنتين).
3. Amendment request.	100	3. تعديل شهادة الاستخدام الجوي.
2. Charges for Air Operator Certificates:		2. رسوم إصدار شهادة مشغل جوي :
1. When an application is made for the grant of an Air Operator's Certificate the applicant shall pay the amount specified below as appropriate to the Maximum Taxi Weight Approved (MTWA) of each type of aircraft specified in the application (Minimum of 5000 KD).		1. إصدار شهادة مشغل جوي على حسب الوزن بالكيلوجرام للطائرة لكل نوع من الطائرات المحددة للتشغيل (بحد أدنى 5000 د.ك.) :
a. Not exceeding 2000 KG.	1450	(أ) ما لا يتجاوز 2000 كيلوجرام
b. Exceeding 2000 KG but not exceeding 15000 KG.	2200	(ب) ما يتجاوز 2000 كيلوجرام و لكن لا يتجاوز 15000 كيلوجرام
c. Exceeding 15000 KG.	2750	(ج) ما يتجاوز 15000 كيلوجرام
2. AOC Renewal Charges (Two Years Validity).	4000	2. رسوم تجديد شهادة مشغل جوي (لمدة سنتين).
3. When an application is made for the addition of new aircraft type		3. إضافة نوع طائرة جديد لشهادة مشغل جوي على حسب الوزن بالكيلوجرام :
a. Not exceeding 2000 KG.	1450	(أ) ما لا يتجاوز 2000 كيلوجرام
b. Exceeding 2000 KG but not exceeding 15000 KG.	2200	(ب) ما يتجاوز 2000 كيلوجرام و لكن لا يتجاوز 15000 كيلوجرام
c. Exceeding 15000 KG.	2750	(ج) ما يتجاوز 15000 كيلوجرام
4. Application to vary the operating region or regions specified in the certificate.	750	4. طلب تغيير إقليم أو أقاليم التشغيل المحددة في الشهادة .



جدول (6) الرسوم مقابل خدمات إدارة سلامة الطيران

Table (6) Aviation Safety Department Charges

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
5. Application to alter the company name or trading name specified in the certificate.	200	5. طلب تغيير اسم الشركة أو الاسم التجاري المحدد في الشهادة.
6. Application to change the Accountable Manager.	200	6. طلب تغيير المسؤول الإداري .
7. Application to alter the Air Operator Certificate or Operations Specifications Certificate (for each aircraft type).	400	7. تعديل شهادة مشغل جوي أو شهادة مواصفات التشغيل (لكل نوع طائرة) .
8. Light Sport Aircraft (LSA)		8. الطائرات الرياضية الخفيفة
a) Light Sport Aircraft (LSA) Club Certificate (Issue / Renewal)	500	أ. إصدار شهادة نادي طائرات رياضية خفيفة
b) Light Sport Aircraft (LSA) Club Certificate (Renewal)	400	ب. تجديد شهادة نادي طائرات رياضية خفيفة
3. Charges for Aircraft Registration:		3. رسوم تسجيل الطائرات :
1. Grant of Aircraft Certificate of Registration in respect of each 500 KG, or part thereof, of the MTOW (Minimum of 200 KD).	10	1. إصدار شهادة تسجيل طائرة لكل 500 كجم أو جزء منها (بعد أدنى 200 د.ك.).
2. Application to Amend the C of R.	200	2. تعديل شهادة التسجيل.
3. Application for new Aircraft Type Certificate acceptance.	500	3. طلب الموافقة على نوع طائرة جديد.
4. Application for change of owner ship	500	4. طلب تغيير المالك
5. Issuance of LOU or IDERA	200	5. طلب إصدار كتاب تعهد بإلغاء تسجيل طائرة أو وكالة غير قابلة للإلغاء
4. Charges for Certificate of Airworthiness:		4. رسوم شهادة صلاحية طيران :
1. Issuance in respect of each 500 KG, or part thereof, of the MTOW (Minimum of 200 KD).	35	1. إصدار - لكل 500 كجم أو جزء منها (بعد أدنى 200 د.ك.).
2. Renewal in respect of each 500KG, or part thereof, of the MTOW (One Year Validity), (Minimum of 200 KD).	30	2. تجديد - لكل 500 كجم أو جزء منها (لكل سنة), (بعد أدنى 200 د.ك.).



جدول (6) الرسوم مقابل خدمات إدارة سلامة الطيران

Table (6) Aviation Safety Department Charges

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
3. Certificate of Airworthiness for Export: a. Issuance in respect of each 500 KG, or part thereof, of the MTOW (expired C of A). b. Issuance in respect of each 500 KG, or part thereof, of the MTOW (Valid C of A).	50 35	3. شهادة الصلاحية للتصدير: (أ) لكل 500 كجم أو جزء منها (الشهادة منتهية الصلاحية). (ب) لكل 500 كجم أو جزء منها (الشهادة صالحة).
4. Application to alter the Certificate of Airworthiness.	200	4. تعديل شهادة صلاحية طيران.
5. Charges for Special Flight Permit: Issuance or Alteration of a certificate.	500	5. رسوم تصريح طيران بدون شهادة صلاحية: - إصدار أو تغيير
6. Charges for Aircraft Leasing - "Dry Lease": 1. Application to Dry Lease Kuwaiti Registered aircraft by a foreign Air Operator. 2. Application to add an aircraft in a valid lease agreement. 3. Application to extend a lease agreement.	2000 500 500	6. رسوم تأجير الطائرات – التأجير الجاف: 1. طلب تأجير طائرة كويتية للتشغيل من قبل مشغل أجنبي . 2. طلب إضافة طائرة في عقد تأجير ساري المفعول . 3. طلب تمديد مدة عقد الإيجار .
7. Charges for Aircraft Leasing – “Wet Lease”/”Damp Lease”: 1. Application to Wet Lease a Kuwaiti Registered aircraft to a foreign Air Operator. a. Application to extend lease agreement b. Application to wet lease Kuwaiti Registered aircraft on AD-HOC basis (Not Exceeding 5 days) 2. Application to Wet Lease a Foreign Registered aircraft to a Kuwaiti Air Operator. a. Application to extend lease agreement b. Application to wet lease Foreign Registered aircraft on AD-HOC basis (Not Exceeding 5 days)	11000 1100 1100 5500 550 550	7. رسوم تأجير الطائرات – التأجير الرطب: 1. طلب تأجير طائرة كويتية مسجلة مع طاقمها لتشغيلها من قبل مشغل أجنبي. أ. طلب تمديد عقد إيجار ب. طلب تأجير طائرة كويتية مسجلة مع طاقمها (لمدة لا تتجاوز 5 أيام) 2. طلب تأجير طائرة أجنبية مسجلة مع طاقمها لتشغيلها من قبل حامل شهادة مشغل جوي كويتي. أ. طلب تمديد عقد إيجار ب. طلب تأجير طائرة أجنبية مسجلة مع طاقمها (لمدة لا تتجاوز 5 أيام)



جدول (6) الرسوم مقابل خدمات إدارة سلامة الطيران

Table (6) Aviation Safety Department Charges

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
<p>8. Charges for Registration of Aircraft Mortgages:</p> <p>1. Where the sum secured by the mortgage does not exceed 50,000 KD.</p> <p>2. Where the sum secured by the mortgage exceeds 50,000 KD but does not exceed 2,500,000 KD.</p> <p>3. Where the sum secured by the mortgage exceeds 2,500,000 KD but does not exceed 10,000,000 KD.</p> <p>4. Where the sum secured by the mortgage exceeds 10,000,000 KD.</p>	<p>100</p> <p>300</p> <p>500</p> <p>1000</p>	<p>8. رسوم تسجيل رهنيات الطائرات :</p> <p>1. في حالة أن يكون المبلغ المضمون بالرهن لا يزيد عن 50,000 د.ك .</p> <p>2. في حالة أن يكون المبلغ المضمون بالرهن يزيد عن 50,000 د.ك. ولا يزيد عن 2,500,000 د.ك.</p> <p>3. في حالة أن يكون المبلغ المضمون بالرهن يزيد عن 2,500,000 د.ك. ولا يزيد عن 10,000,000 د.ك.</p> <p>4. في حالة أن يكون المبلغ المضمون بالرهن يزيد عن 10,000,000 د.ك .</p>
<p>5. Where the mortgage to be registered does not specify the amount of the sum secured.</p> <p>6. Upon receiving an application for the registration of a mortgage of more than one aircraft, the applicant shall pay a charge calculated in accordance with (1) to (5) for the first aircraft and for each additional aircraft a charge of.</p>	<p>1000</p> <p>100</p>	<p>5. في حالة أن الرهن المسجل لا يحدد مبلغ الضمان .</p> <p>6. عند إستلام طلب تسجيل رهن لأكثر من طائرة تطبق الرسوم من 1 إلى 5 على الطائرة الأولى و المبلغ التالي لكل طائرة إضافية .</p>
<p>9. Charges for permission to operate Extended Diversion Time Operations (EDTO):</p> <p>1. Issuance of Certificate.</p> <p>2. Application to extend the EDTO operational time limit.</p> <p>3. Amendment Request.</p>	<p>2200</p> <p>200</p> <p>200</p>	<p>9. رسوم شهادة تشغيل الوقت المحول الممتد للطائرات :</p> <p>1. إصدار الشهادة .</p> <p>2. طلب تغيير المدة الزمنية للتشغيل الممتد في الشهادة .</p> <p>3. تعديل.</p>



جدول (6) الرسوم مقابل خدمات إدارة سلامة الطيران

Table (6) Aviation Safety Department Charges

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
10. Charges for Electronic Flight Bag (EFB)		10. رسوم حقيبة الطيران الإلكترونية
1) Application for the approval of EFB (phase 1 to phase 4)	600	1) طلب إصدار شهادة حقيبة طيران الإلكترونية (مرحلة 1 الى مرحلة 4)
2) Initial issuance of EFB approval in an AOC	800	2) طلب إصدار أولي لشهادة حقيبة الطيران الإلكترونية لمشغل جوي
3) Amendment Request	200	3) طلب تعديل
11. Charges for Approved Maintenance Organization (AMO):		11. رسوم اعتماد مؤسسة صيانة الطائرات :
1. Issuance of AMO Approval.	1500	1- إصدار شهادة مؤسسة صيانة الطائرات.
2. Renewal of AMO Approval (Two Years).	1200	2 - تجديد الشهادة (لمدة سنتين).
3 Application to amend or extend the Scope of Approval.	400	3 - توسعه أو تغيير درجة أو تغيير نطاق الاعتماد.
4 Application for additional location / station / Change of Location	400	4 - طلب إضافة مكان / محطة / تغيير موقع
5 Application to change the Company Name, Trading Name or any other alteration to the Certificate or its Annexes.	200	5 - تغيير إسم مؤسسة الصيانة أو الإسم التجاري أو أي تعديل آخر على الشهادة أو ملحقاتها .
6 Request for one time approval only.	100	6 طلب الموافقة المباشرة لمرة واحدة.
12. Charges for Continuing Airworthiness Management Organization (CAMO):		12. رسوم اعتماد مؤسسة تدير إستمرارية صلاحية الطائرات :
1. Issuance of CAMO Approval.	1200	1 - إصدار شهادة مؤسسة إدارة استمرارية صلاحية الطائرات.
2. Renewal of CAMO Approval (Two Years).	1000	2 - تجديد الشهادة (لمدة سنتين).
3. Application to amend or extend the Scope of Approval.	400	3 - توسعه أو تغيير درجة أو تغيير معدل الاعتماد.
4. Application for additional location / change of location	400	4 - طلب إضافة مكان أو تغيير موقع.
5 Application to change the Company Name, Trading Name or any other alteration to the Certificate or its Annexes.	200	5 - تغيير إسم المؤسسة أو الإسم التجاري أو أي تعديل آخر على الشهادة أو ملحقاتها .



جدول (6) الرسوم مقابل خدمات إدارة سلامة الطيران

Table (6) Aviation Safety Department Charges

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
<p>13. Charges for Approval of Modifications, Repairs...etc. of aircraft:</p> <p>1. Major Modification (repaired by an approved source).</p> <p>2. Major Repair (repaired by an approved source).</p> <p>3. Minor Modification (prepared by an un-approved source).</p> <p>4. Minor Repair (prepared by an un-approved source).</p> <p>5. Minor Modification (prepared by an approved source).</p> <p>6. Minor Repair (prepared by an approved source).</p>	<p>250</p> <p>250</p> <p>400</p> <p>400</p> <p>250</p> <p>250</p>	<p>13. رسوم اعتماد التعديلات ، التصليحات و خلافه للطائرات :</p> <p>1. رسوم خاصة بتعديلات أساسية للطائرات (من مصدر معتمد).</p> <p>2. رسوم خاصة بتصليحات أساسية للطائرات (من مصدر معتمد).</p> <p>3. رسوم خاصة بتعديلات ثانوية للطائرات (من مصدر غير معتمد).</p> <p>4. رسوم خاصة بتصليحات ثانوية للطائرات (من مصدر غير معتمد).</p> <p>5. رسوم خاصة بتعديلات ثانوية للطائرات (من مصدر معتمد).</p> <p>6. رسوم خاصة بتصليحات ثانوية للطائرات (من مصدر معتمد).</p>
<p>14. Charges for Personnel Licensing:</p> <p>1. Grant, Renewal or Replacement of Flight Deck Crew Licensing :</p> <p>a) Airline Transport Pilot's License ATPL (Ten Years).</p> <p>b) Commercial Pilot's License CPL (Ten Years).</p> <p>c) Privat Pilot License PPL (Ten years)</p> <p>d) Flight Engineer's License (Ten Years).</p> <p>e) Validation of CPL or ATPL (Certificate of Validation Valid for One Year).</p> <p>f) Inclusion of a second or subsequent Aircraft Type Rating.</p> <p>g) Changing the entry for a type of aircraft in the Aircraft Type Rating.</p> <p>h) Inclusion of an Authorised Examiner Certificate.</p>	<p>200</p> <p>200</p> <p>100</p> <p>200</p> <p>50</p> <p>40</p> <p>40</p> <p>60</p>	<p>14. رسوم تراخيص الأفراد :</p> <p>1. إصدار أو تجديد أو تبديل (بدل فاقد أو تالف) تراخيص طاقم قيادة الطائرة :</p> <p>أ- رخصة طيار نقل جوي (لمدة عشر سنوات)</p> <p>ب - رخصة طيار تجاري (لمدة عشر سنوات)</p> <p>ج) رخصة طيار خاص (لمدة عشر سنوات)</p> <p>د - رخصة مهندس طيران (لمدة عشر سنوات)</p> <p>هـ - شهادة تصديق لرخصة طيار تجاري أو طيار نقل جوي (لمدة سنة)</p> <p>و- إدراج نوع طائرة جديد في معايير الطائرات .</p> <p>ز- تغيير العقد لنوع الطائرة في معايير الطائرات .</p> <p>ح- إدراج شهادة ممتحن معتمد</p>



جدول (6) الرسوم مقابل خدمات إدارة سلامة الطيران

Table (6) Aviation Safety Department Charges

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
i) Alteration or Amendment to the Authorised Examiner Certificate.	30	ط- تغيير شهادة ممتحن معتمد
j) Inclusion of an Instrument Rating.	30	ي- إدراج معايير كفاءة إستخدام الآلات الدقيقة في الطائرة.
k) Inclusion of a Towing Rating.	30	ك- إدراج معايير قطر.
l) Examination, Test or Assessment for the Grant or Extension of a License.	50	ل- تقييم الفحوصات و الاختبارات لإصدار أو تمديد الرخصة
2. Cabin Crew Member (CMC) Certificate:		2. رسوم شهادة فرد من طاقم الطائرة (CMC):
a) Grant.	20	أ - اصدار .
b) Renewal (Two Years).	20	ب - تجديد (لمدة سنتين) .
c) Replacement.	20	ج - تبديل (بدل فاقد أو تالف) .
3) Attestation for cabin crew License		3) فراد طاقم الضيافة (Attestation
a) Grant.	30	ا) اصدار
b) Renewal.	30	ب) تجديد
c) Replacement (Lost /Damage)	30	ج) تبديل (بدل فاقد أو تالف)
4. Aircraft Maintenance Engineers:		4. رسوم رخصة مهندسي صيانه الطائرات:
a) Grant, Renewal, Extension, conversion or Replacement of AME License (Five Years).	100	أ - إصدار أو تجديد أو تمديد أو تحويل أو تبديل (بدل فاقد) رخصة بدون نوعية تصنيف (لمدة خمس سنوات) .
b) Validation of AME License (Certificate of Validation Valid for One Year).	50	ب - شهادة تصديق لرخصة مهندس صيانة طائرات (لمدة سنة) .
c) Inclusion of Aircraft Type Rating.	25	ج - مقابل إدراج نوعية طائرة .
d) Examination, Test or Assessment for the Grant of Extension of a License.	30	د - مقابل فحص أو اختبار أو الإعادة لكل فئة.
e) Change of details	30	هـ- تغيير التفاصيل
f) Verification	20	و. التحقق
g) Limitation removal from basic license.	20	ز. إزالة القيود من الرخصة الأساسية
h) Limitation removal from type license	20	ح. إزالة القيود من الرخصة المصنفة
i) Category "A" Aircraft Maintenance Licence (Issue /Renewal)	50	ط. إصدار / تجديد رخصة صيانة طائرات (أ)



جدول (6) الرسوم مقابل خدمات إدارة سلامة الطيران

Table (6) Aviation Safety Department Charges

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
5. Flight Dispatcher/ Flight Operations Officer Certificates: - Grant, Renewal or Replacement (Two Years).	40	5. رسوم شهادة مرّحل جوي / ضابط عمليات طيران : - إصدار أو تجديد أو تبديل (بدل فاقد) (مدة الصلاحية سنتين)
6) Unmanned Aircraft systems a) Unmanned Pilot (Cat B/C) Licence (Issue / Renewal) b) Unmanned Operator (UOC) Certificate (Issue / Renewal), (Two years) c) Unmanned Aircraft Registration	30 500 20	6) طائرة بدون طيار أ) رخصة طيار لطائرة بدون طيار للفتة (ب / ج) ب) شهادة مشغل طائرات بدون طيار لمدة سنتين ج) تسجيل طائرة بدون طيار
7) Light Sport Aircraft (LSA) Pilot Licence (Issue / Renewal), (Two years)	20	7) طلب رخصة طيار طائرات رياضية خفيفة (المدة سنتين)
15. Charges for Flight Simulators / FBT: a) Grant of Flight Simulator Approval. b) Grant of Flight Simulator Approval to an approved FS by a DGCA recognized organization. c) Renewal of the Approval. (Calculated on monthly basis) d) Application to Amend the Approval Certificate.	3500 600 600 200	15. رسوم اعتماد محاكي الطيران : أ - إصدار شهادة اعتماد جهاز محاكي جديد لأول مرة . ب - إصدار شهادة اعتماد جهاز محاكي معتمد من قبل جهة معترف بها من الإدارة العامة للطيران المدني . ج - تجديد الشهادة (يحسب على حسب الأشهر المجددة) د - تعديل الشهادة.



جدول (6) الرسوم مقابل خدمات إدارة سلامة الطيران
Table (6) Aviation Safety Department Charges

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
<p>16. Charges for Training Organizations:</p> <p>1. Approved Training Organizations:</p> <p>a) Grant of an ATO Approval.</p> <p>b) Renewal (Two Years).</p> <p>c) Application to amend or extend the scope of approval.</p>	<p>2500</p> <p>2000</p> <p>400</p>	<p>16. رسوم إعتقاد كليات تدريب الطيران:</p> <p>1. كليات تدريب الطيارين:</p> <p>أ - إصدار شهادة إعتقاد كلية تدريب الطيارين التجاريين و كفاءة إستخدام الآلات الدقيقة.</p> <p>ب - تجديد شهادة الإعتقاد (لمدة سنتين).</p> <p>ج - توسعه أو تغيير درجة أو تغيير مدى الإعتقاد .</p>
<p>2. Part 147 Training Organizations:</p> <p>a) Grant of a Part 147 Training Organization Approval.</p> <p>b) Renewal (Two Years).</p> <p>c) Application to amend or extend the scope of approval.</p> <p>d) Application for change of details or post holder (including Accountable manager)</p> <p>e) Application for training program approval</p> <p>f) Application for one time direct approval only</p>	<p>1500</p> <p>1200</p> <p>200</p> <p>200</p> <p>200</p> <p>200</p>	<p>2. كليات تدريب مهندسي صيانة الطائرات:</p> <p>أ - إصدار شهادة إعتقاد كلية تدريب مهندسي صيانة الطائرات .</p> <p>ب - تجديد شهادة الإعتقاد (لمدة سنتين) .</p> <p>ج - توسعه أو تغيير درجة أو تغيير نطاق الإعتقاد.</p> <p>د - طلب تغيير التفاصيل أو البريد (بما في ذلك المدير المسؤول)</p> <p>هـ - طلب الحصول على موافقة برنامج تدريبي</p> <p>و - طلب الموافقة المباشرة لمرة واحدة فقط</p>
<p>3. Air Navigation Training Organizations:</p> <p>a) Grant of an Air Navigation Training Organization Approval.</p> <p>b) Renewal (Two Years).</p> <p>c) Application to amend or extend the scope of approval.</p>	<p>1000</p> <p>800</p> <p>200</p>	<p>3. كليات تدريب خدمات الملاحة الجوية:</p> <p>أ - إصدار شهادة إعتقاد كلية تدريب خدمات الملاحة الجوية.</p> <p>ب - تجديد شهادة الإعتقاد (لمدة سنتين).</p> <p>ج - توسعه أو تغيير درجة أو تغيير مدى الإعتقاد.</p>
<p>4. Dangerous Goods Training Organizations:</p> <p>a) Grant of a Dangerous Goods Training Organization Approval.</p> <p>b) Renewal (Two Years).</p> <p>c) Application to amend or extend the scope of approval.</p>	<p>1000</p> <p>800</p> <p>200</p>	<p>4. كليات تدريب نقل المواد الخطرة:</p> <p>أ - إصدار شهادة إعتقاد كلية تدريب نقل المواد الخطرة.</p> <p>ب - تجديد شهادة الإعتقاد (لمدة سنتين).</p> <p>ج - توسعه أو تعديل درجة أو تغيير مدى الإعتقاد.</p>



جدول (6) الرسوم مقابل خدمات إدارة سلامة الطيران
Table (6) Aviation Safety Department Charges

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
<p>5. Aviation Security Training Organizations:</p> <p>a) Grant of an Aviation Security Training Organization.</p> <p>b) Renewal (Two Years).</p> <p>c) Application to amend or extend the scope of approval.</p>	<p>1000</p> <p>800</p> <p>200</p>	<p>5. كليات تدريب أمن الطيران:</p> <p>أ - إصدار شهادة اعتماد كلية تدريب أمن الطيران.</p> <p>ب - تجديد شهادة الاعتماد (لمدة سنتين).</p> <p>ج - توسعة أو تغيير درجة أو تغيير مدى الاعتماد.</p>
<p>6. Ground Handling Training Organization</p> <p>a) Grant of an (GHO) Training Organization.</p> <p>b) Renewal (Two Years).</p> <p>c) Application to amend or extend the scope of approval.</p>	<p>1000</p> <p>800</p> <p>200</p>	<p>6. كليات تدريب شركات المناولة الأرضية</p> <p>أ - إصدار شهادة اعتماد كلية تدريب خدمات أرضية.</p> <p>ب - تجديد شهادة الاعتماد (لمدة سنتين).</p> <p>ج - توسعة أو تغيير درجة أو مدى الاعتماد.</p>
<p>7. Additional/ change of location for ATOs</p>	<p>400</p>	<p>7. طلب إضافة او تغيير موقع لكليات التدريب</p>
<p>8. Charges for other Amendments and Alterations to Training Organizations Approvals.</p>	<p>100</p>	<p>8. رسوم تعديل شهادات الاعتماد لجميع أنواع كليات التدريب.</p>
<p>9. Approval of Type Differences Courses.</p>	<p>50</p>	<p>9. رسوم اعتماد دورة الاختلافات في فئة نوع الطائرة.</p>
<p>10. English Language</p> <p>a) Proficiency Endorsement (Issue / Renewal)</p> <p>b) Acceptance / Approval of English Language Proficiency Org. (Issue / Renewal)</p>	<p>10</p> <p>200</p>	<p>10. اللغة الإنجليزية</p> <p>أ (التصديق على شهادة الكفاءة) إصدار / تجديد)</p> <p>ب) قبول / الموافقة مؤسسة إتقان اللغة الإنجليزية (إصدار / تجديد)</p>



جدول (6) الرسوم مقابل خدمات إدارة سلامة الطيران
Table (6) Aviation Safety Department Charges

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
17. Charges for Aircraft Dealer's Certificate:		17. رسوم شهادة موزع طائرات :
1. Grant of an Aircraft Dealer's Certificate.	300	1- إصدار شهادة موزع طائرات.
2. Renewal (Two Years).	300	2 - تجديد الشهادة (لمدة سنتين)..
3. Charges for Amendment or Alterations to the Certificate.	200	3 - رسوم تعديل أو تغيير بيانات الشهادة.
18. Charges for the Transportation of Dangerous Goods.		18. رسوم اعتماد نقل مواد خطرة :
1. Grant of a Transportation of Dangerous Goods Approval Certificate.	800	1 - إصدار شهادة نقل مواد خطرة.
2. Renewal (Two Years).	800	2 - تجديد الشهادة (لمدة سنتين).
3. Application to expand or vary the class rating, change of sector, location or any other alterations.	200	3 - تغيير قطاع أو موقع أو بنود اعتماد أو أية تعديل آخر.
4. Approval for DGR shipment by air to / from KIA	25	4 - تدقيق و ترخيص طلب نقل شحنات المواد الخطرة جوا (من و الي مطار الكويت الدولي)
19. Charges for Aerodrome Certification and Security.		19. رسوم ترخيص المطارات و النظم الأمنية:
1. Grant of Helipad Approval.	200	1 - اعتماد مهبط طائرة عمودية (Helipad).
2. Renewal (Two Years).	150	2 - تجديد اعتماد مهبط طائرة عمودية (لمدة سنتين).
3. Grant of Aerodrome Approval	1000	3 - اعتماد مطار.
4. Renewal of Aerodrome Approval for Two Years	800	4 - تجديد اعتماد مطار لمدة سنتين
5 - Charges for AVSEC Staff Certificate		5 - رسوم ترخيص الأفراد في مجال أمن الطيران:
a) Initial Issue	20	أ) إصدار أول
b) Renewal (2 years)	20	ب) تجديد لمدة سنتين
c) Replacement	20	ج) تبديل بدل فاقد أو تالف



جدول (6) الرسوم مقابل خدمات إدارة سلامة الطيران

Table (6) Aviation Safety Department Charges

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
20- Ground Handling Operations (GHO)		20 – اعتماد خدمات أرضية
1- Application for Initial approval	1000	1- طلب اعتماد أول مرة
2- Approval Renewal (2years)	800	2- طلب تجديد اعتماد (سنتان)
3- Amendments	200	3- أي تعديلات أو إضافات على الاعتماد
5- GHO Acceptances out of Kuwait	200	4- الموافقة على خدمات أرضية خارج الكويت
21. General Charges:		21. رسوم عامة :
1. Attested copies of Certificates, Licenses or Approvals (per page).	5	1. طلب صورة طبق الأصل (لكل صفحة).
2. Application submitted by Companies, Entities or Organizations to amend or alter any document published by the DGCA which is not mentioned above.	200	2. طلب تعديل أية وثيقة صادرة عن الإدارة العامة لشركة أو هيئة أو منظمة و لم تذكر أعلاه.
3. Replacement of lost or Damaged License / Certificate / Approval not mentioned above.	30	3. بدل فاقد أو تالف لأي رخصة أو شهادة أو اعتماد لم يذكر أعلاه
4. Application to review and approve or recognize any Procedures Manual (per page) with a minimum charge of KD 20 (Excluding OPM, MOE, MTOE, MS and MEL).	0.500	4. طلب مراجعة و اعتماد دليل إجرائي (لكل صفحة) بحد أدنى 20.ك لكل طلب، (Excluding OPM, MOE, MTOE, MS and MEL).
5. Review and Attest Foreign Aircraft Technical Documentation to Grant permission to operate to the State of Kuwait (per aircraft).	40	5. التدقيق و المصادقة على الشهادات الفنية للطائرات الأجنبية بغرض الموافقة للتشغيل إلى مطار الكويت الدولي (لكل طائرة).
6. Documents review for release of shipment from customs		6. التدقيق للإفراج عن شحنة من الإدارة العامة للجمارك:
a) For Individuals	20	أ) للأفراد
b) For Organizations / Entities	50	ب) للشركات و الهيئات



جدول (6) الرسوم مقابل خدمات إدارة سلامة الطيران

Table (6) Aviation Safety Department Charges

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
7. Application for Addition / Change of location to Approval holder not mentioned above (Maximum 400 KD)	400	7. طلب إضافة أو تغيير موقع لحامل شهادة إعتقاد (لم تذكر أعلاه) بحد أقصى 400 د.ك.
8. Charges for exemption / Deviation from KCASR requirement	200	8. 7. طلب استثناء من متطلبات أنظمة سلامة الطيران المدني الكويتية.
9. Request for Dispensation / concession / deviation from approved procedures	100	9. طلب إستثناء او تمديد او تغيير من النظم المعتمدة.



جدول (7) الرسوم الإدارية لإدارة الشؤون المالية
Table (7) Administrative Charges for Financial Department

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمة Service
الرجاء الرجوع لإدارة الشؤون المالية للتفاصيل		Please Refer to Finance Department for details



جدول (8) الرسوم الإدارية لإدارة نظم المعلومات
Table (8) Administrative charges of IT Department

الملاحظات Remarks	الرسوم بالدينار الكويتي KD	الخدمات Service
توفير خدمات شبكة نظم المعلومات		
Per meter for the first time and 10% annually for renewal	1.500	1- تمديد كيبل الياف ضوئية للجهة الطالبة (يتم احتسابها بالمتر) Installing optical cable via civil aviation manholes
Per meter for the first time and 10% annually for renewal	1.000	2- تمديد (UTP Cable) لتوفير النقاط داخل المكاتب (ويتم احتسابها بالمتر) Install UTP Sockets for offices
-Network switches = (Market price) + 10% Service -WiFi = (Market price) + 10% Service	على رسم الخدمة 10%	3- خدمة توفير أجهزة ربط الشبكة (WiFi + Switch) Provide network switch and WiFi
	15	4- سعة استخدام انترنت Annually for internet
(Market price) + 10% Service	على رسم الخدمة 10%	5- تركيب كباين أجهزة ربط الشبكة Installation of cabins for network connection devices
		6- خدمات صيانة
Annually	200	A- صيانة (دورية طارئة) Maintenance (Periodic emergency)
(Market price) + 10% Service		B- توفير قطع الغيار لضمان استمرار الخدمة Provide spare parts to insure continuity of crevice
Annually	100	7- خدمة الاستعلام عن رحلات VVIP يتم تقديمها عن طريق شبة نظم المعلومات تو عن طريق الانترنت VVIP service provided via network information system or via internet
(Market price) + 10% Service		8- شاشات عرض معلومات الاستخدامات غير تجارية (لا تشمل معلومات رحلات الطيران) Information display screens non-commercial (Not including flight Information) شاشة 30 بوصة - 30" Screen شاشة 40 بوصة - 40" Screen شاشة 50 بوصة - 50" Screen شاشة 55 بوصة - 55" Screen شاشة 60 بوصة - 60" Screen شاشة 65 بوصة - 65" Screen



APPENDIX II (Order 3441/2019)

STATE OF KUWAIT
Directorate General of Civil Aviation

دولة الكويت
إدارة العامة للطيران المدني

Date : 18 JUL 2019 التاريخ : Ref : 12

قرار رقم (3441) لسنة 2019
بشأن إضافة جدول رقم (9) كمرافق بالقرار الوزاري رقم (1) لسنة 2019
بشأن رسوم الخدمات التي تقدمها الإدارة العامة للطيران المدني

رئيس الإدارة العامة للطيران المدني:
بعد الاطلاع على :-
- القانون رقم (30) لسنة 1960 في شأن إصدار أنظمة الملاحة الجوية المدنية .
- المرسوم الصادر بتاريخ 24 أكتوبر 1963 بتشكيل و اختصاصات المجلس الأعلى للطيران المدني و المراسيم المعدلة له .
- المرسوم بالقانون رقم (31) لسنة 1987 في شأن تنظيم سوق النقل الجوي في دولة الكويت .
- المرسوم رقم (74) لسنة 2017 بشأن تعيين رئيس الإدارة العامة للطيران المدني.
- القرار الوزاري رقم (1) لسنة 2019 بشأن رسوم الخدمات التي تقدمها الإدارة العامة للطيران المدني.

قرر

- مادة أولى: يضاف الجدول رقم (9) كمرافق بالقرار الوزاري رقم (1) لسنة 2019 المرفق طي قرارنا هذا .
- مادة ثانية: يبلغ هذا القرار لمن يلزم لتنفيذه، ويعمل به من I سبتمبر 2019، وينشر بالجريدة الرسمية ويلغى كل قرار أو حكم يتعارض مع أحكام هذا القرار.

رئيس
الطيران المدني
م. يوسف سليمان القوزان
مدير عام الطيران المدني

www.dgca.gov.kw
E-mail: info@dgca.gov.kw

ص.ب: 17 الصفاة - الرمز البريدي 13001 دولة الكويت - البدالة 2436699 (+965) - الرد الآلي: 161 (+965) - الفاكس: 2471304 (+965)



جدول (9) إدارة العمليات – رسوم مقابل الخدمات الأرضية في مطار الكويت الدولي
Table (9) Service Fees for Ground Handling in Kuwait International Airport

Service	الرسم بالدينار الكويتي KD	الخدمة
These Charges are Obtained From Ground Service Providers Operating at Kuwait International Airport Fee Per Flight Being Serviced:		تحصل هذه الرسوم من مقدمي الخدمات الأرضية العاملة في مطار الكويت الدولي القيمة عن كل رحلة يتم خدمتها:
1) Category 1: A318/CS100/B737-300-700 (MTOW -From 55,001 to 73,000 kgs)	15	(1) الفئة 1: A318/CS100/B737-300-700 (MTOW -From 55,001 to 73,000 kgs)
2) Category 2: A319/320/321/B727/737-800, 900/B737-900 ER/B757/ BAC111/ M80/90 (MTOW -From 73,001 to 95,000 kgs)	20	(2) الفئة 2: A319/320/321/B727/737-800, 900/B737-900 ER/B757/ BAC111/ M80/90 (MTOW -From 73,001 to 95,000 kgs)
3) Category 3: TU134/154/DC-8/A310-300 (MTOW -From 95,001 to 157,000 kgs)	25	(3) الفئة 3: U134/154/DC-8/A310-300 (MTOW - From 95,001 to 157,000 kgs)
4) Category 4: IL76/IL86/B767- 300,400ER/A300-600/B787-800/ A330-200 (MTOW -From 157,001 to 245,000 kgs)	30	(4) الفئة 4: IL76/IL86/B767-300,400ER/A300- 600/B787-800/ A330-200 (MTOW - From 157,001 to 245,000 kgs)
5) Category 5: A300-600/A330-300/A340- 200/A350-800,900/B787-900/ (MTOW -245,001 to 275,000 kgs)	35	(5) الفئة 5: A300-600/A330-300/A340- 200/A350-800,900/B787-900/ (MTOW -245,001 to 275,000 kgs)
6) Category 6: A340-300 /B747SP/B777-300/ DC10/MD11/IL96/L1011/MD11/ A350-1000/B747-100 to 400/ B777-200LR/B777F/B777- 300ER/A340-600/(MTOW 275,001 to 400,000 kgs)	40	(6) الفئة 6: A340-300 /B747SP/B777-300/ DC10/MD11/IL96/L1011/MD11/ A350-1000/B747-100 to 400/ B777- 200LR/B777F/B777-300ER/A340- 600/(MTOW 275,001 to 400,000 kgs)
7) Category 7: AN124/B747-400ER/B747- 8/A380-800/AN225 (Above 400,001 kgs)	50	(7) الفئة 7: AN124/B747-400ER/B747-8/A380- 800/AN225 (Above 400,001 kgs)

APPENDIX III (Order 100/2014)

الكويت اليوم

الكويت اليوم- العدد 1217- السنة الحادية والسبعون

الأحد 13 ربيع الأول 1436هـ- الموافق 4 يناير (كانون الثاني) 2015م

الإدارة العامة للطيران المدني

قرار وزاري رقم (100) لسنة (2014)
في شأن فرض رسم عبور الأجواء الكويتية على الطائرات

وزير المواصلات ووزير الدولة لشئون البلدية

بعد الاطلاع على:

القانون رقم (30) لسنة 1960 بإصدار أنظمة الملاحة الجوية المدنية.

وعلى المرسوم بالقانون رقم (31) لسنة 1987 في شأن تنظيم سوق النقل الجوي في الكويت.

وعلى القانون رقم (1) لسنة 1989 في شأن فرض رسم مغادرة من مطار الكويت الدولي.

وعلى القانون رقم (79) لسنة 1995 بشأن الرسوم والتكاليف المالية مقابل الانطلاق بالمرافق والخدمات العامة.

وعلى المرسوم رقم (91) لسنة 2014، في شأن المجلس الأعلى للطيران المدني.

وعلى قرار المجلس الأعلى للطيران المدني الصادر في اجتماعه رقم (1) لسنة 2014، بشأن فرض رسوم عبور الأجواء للطائرات في دولة الكويت والمعدل بقرار المجلس الأعلى للطيران المدني الصادر في اجتماعه رقم (6) لسنة 2014 بشأن احتساب

قيمة رسم عبور الأجواء على الطائرات بالدينار الكويتي.

تقرر ما يلي:

مادة (1)

يفرض رسم عبور الأجواء الكويتية على الطائرات.

مادة (2)

يحدد مقدار رسم عبور الأجواء بـ (40) دينار كويتي على كل طائرة.

مادة (3)

ينطبق هذا الرسم على الطائرات التي تعبر الأجواء الكويتية فقط، ولا ينطبق هذا الرسم على الطائرات التي تقوم برحلات تبدأ أو تنتهي إلى مطار الكويت الدولي.

مادة (4)

يعفى من الرسم المنصوص عليه في المادة السابقة فئات الطائرات التالية:

1- طائرات الأمم المتحدة ووكالاتها وبنائاتها والمنظمات الدولية والإقليمية.

2- طائرات الوفود الرسمية للدول الأجنبية (شريطة المعاملة بالمثل).

3- الطائرات المخصصة لخدمات منظمتي الهلال الأحمر والصليب الأحمر الدوليتين وأي طائرات أخرى تقدم خدمات إنسانية عامة.

4- الطائرات الحكومية لدولة الكويت، والطائرات التابعة لحكومات الدول الأجنبية (شريطة المعاملة بالمثل).

5- الطائرات العسكرية أو المدنية التي تقدم خدمات عسكرية.

مادة (5)

يصدر رئيس الطيران المدني تعميماً يبين فيه نظام تحصيل الرسم المنصوص عليه في هذا القرار.

مادة (6)

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية، ويعمل به اعتباراً من 1/1/2015.

وزير المواصلات

ووزير الدولة لشئون البلدية

عيسى أحمد الكندري

صدر في:- 26 صفر 1436هـ

الموافق:- 18 ديسمبر 2014م

END